



**Тифлофлешплеер
для прослушивания
«говорящих книг»**

ВУ-ТФП «Тифломаг-001»

Руководство по эксплуатации

ТУ 6583-00359261486-2008

СОДЕРЖАНИЕ

.....

1. Правила безопасности.....	4
2. Назначение.....	9
3. Технические характеристики...10	
4. Комплект поставки.....	13
5. Устройство изделия.....	14
6. Порядок использования тифлофлешплеера.....	19
7. Техническое обслуживание и порядок зарядки источников питания.....	33
8. Возможные неисправности и способы их устранения.....	36
9. Гарантийные обязательства...42	
10. Адрес предприятия-изготовителя....	46
Гарантийный талон.....	49
Свидетельство о приемке.....	51

Благодарим Вас за приобретение тифлофлешплеера для прослушивания «говорящих книг» ВУ-ТФП «Тифломаг-001»

Для того чтобы применение аппарата было эффективным и безопасным, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со всеми разделами данного руководства!

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Информация, содержащаяся в руководстве по эксплуатации, важна для вашей безопасности, для правильного использования и ухода за аппаратом.



Работа вблизи коротковолнового или микроволнового оборудования может вызвать нестабильность выходных параметров аппарата.



Перед использованием аппарата убедитесь, что напряжение сети соответствует требованиям сетевого источника питания. Запрещено использовать сетевой источник питания при несоответствии параметров сети.



Используйте источник питания, поставляемый производителем в комплекте с аппаратом или с аналогичными техническими характеристиками. Использование другого источника питания может привести к выходу аппарата из строя, а также к риску поражения электрическим током.



Изделие содержит хрупкие элементы. Предохраняйте его от ударов.



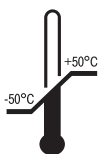
Избегайте длительного нахождения аппарата под воздействием прямых солнечных лучей при высокой ($>25^{\circ}\text{C}$) температуре воздуха. Это может вызвать разрушение элементов питания.



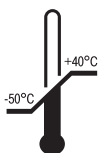
Аппарат не является водонепроницаемым. Берегите его от попадания влаги.



Все работы по ремонту изделия должны проводить квалифицированные специалисты на предприятии-изготовителе.

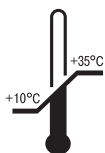


Условия транспортирования: температура от минус 50 до плюс 50°C, относительная влажность воздуха от 30 до 93 %, атмосферное давление от 70 до 106 кПа (от 525 до 795 мм рт. ст.).



Условия хранения: температура от минус 50 до плюс 40°C, относительная влажность воздуха от 30 до 93 %, атмосферное давление

от 70 до 106 кПа (от 525 до 795 мм рт. ст.).



Условия эксплуатации: температура от плюс 10 до плюс 35°C, относительная влажность воздуха от 30 до 93 %, атмосферное давление от 70 до 106 кПа (от 525 до 795 мм рт. ст.).



Внимание! Если аппарат хранился при температуре окружающего воздуха ниже 10°C, выдержите его в помещении при комнатной температуре не менее двух часов перед использованием.



Утилизация: материалы упаковки аппарата не оказывают вредного воздействия на окружающую среду, их можно использовать повторно.



Отдельный сбор электрического и электронного оборудования.



Внимание! Аппарат содержит ценные материалы, которые могут быть вторично использованы после утилизации с учетом требований охраны окружающей среды. Их следует сдать в специально предназначенные места (проконсультируйтесь в соответствующих службах).

2. НАЗНАЧЕНИЕ

.....

Тифлофлешплеер ВУ-ТФП «Тифло-маг-001» (далее – аппарат) предназначен для воспроизведения аудиокниг с карт памяти формата SD, SDHC, MMC, TRANSFLASH, объемом до 32 Гб, а также может использоваться как радиоприемник, цифровой диктофон, цифровой рекордер.

Аппарат разработан для использования слабовидящими и незрячими людьми в бытовых условиях.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

.....

3.1. Максимальный ток потребления аппарата от сетевого источника питания при напряжении питания 5 В – 650мА:

400 мА – зарядный ток аккумуляторной батареи;

250 мА – максимальный ток потребления в режиме воспроизведения с карты.

3.2. Масса аппарата 280 г.

3.3. Габаритные размеры аппарата 180 × 110 × 35 мм.

3.4. Акустические характеристики работы аппарата: 2 динамика мощностью 1 Вт каждый (100 – 14000 Гц).

3.5. Параметры сетевого источника питания:

- вход ~ 220 В / 50-60 Гц;
- выход ~ 5,2 В / 1000 мА;
- гальваническая развязка от сети.

3.6. Форматы воспроизведения:

- *MPEG-1/2/2.5 Layer 3* (8-320 кбит/с)
- RIFF WAV
- WMA
- OggVorbis
- LKF (формат электронной библиотеки «Логос»)
- Daisy 2.0, 2.02, 3.0
- PlainText (со встроенным речевым синтезатором).

3.7. Параметры речевого синтезатора:

- тип – диффонный синтезатор с методикой компилятивного синтеза;

- количество диффонных пар — 595;
- частота дискредитации — 22 кГц/16 бит.

4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

.....

Наименование	Количество
Тифлофлешплеер для прослушивания «говорящих книг» ВУ-ТФП «Тифломаг-001»	1
Чехол с ремнем для переноски	1
Универсальный кабель USB/miniUSB	1
Сетевой источник питания 220В/50Гц – 5,2 В 1000мА	1
Головные телефоны (наушники)	1
Карта памяти SD с голосовой инструкцией	1
Руководство по эксплуатации	1
Функциональная карта режимов работы плеера	1
Потребительская тара	1

5. УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

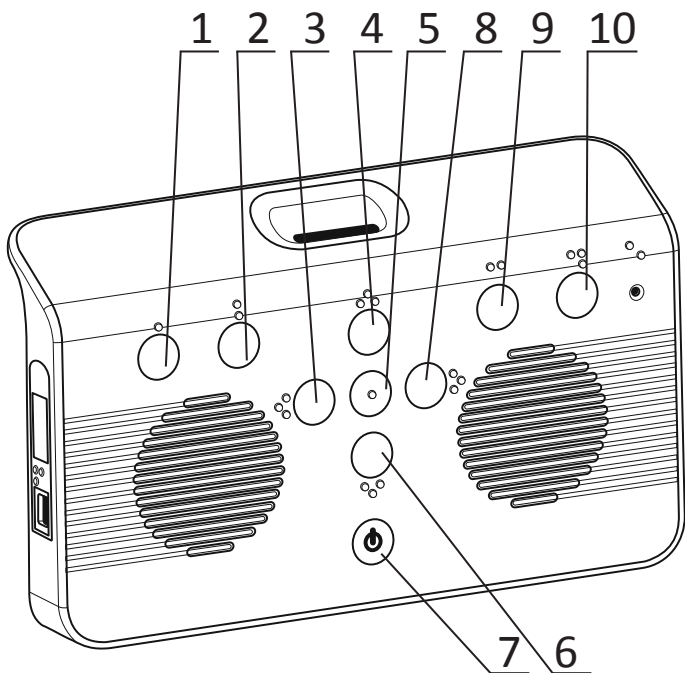


Рис. 1.

На лицевой панели аппарата располагаются два отверстия под динамики и 10 кнопок управления, слева направо, сверху вниз:

- 1** – «Режим» (обозначена цифрой 1, здесь и далее цифры написаны шрифтом Брайля);
- 2** – «Функция» (обозначена цифрой 2);
- 3** – «Назад» (стрелка влево);
- 4** – «Вверх» (стрелка вверх);
- 5** – «Ввод» (точка в центре кнопки);
- 6** – «Вниз» (стрелка вниз);
- 7** – «Включение» (характерный символ «Вкл/Выкл»);
- 8** – «Вперед» (стрелка вправо);
- 9** – «Минус» (обозначена цифрой 3);
- 10** – «Плюс» (обозначена цифрой 4);

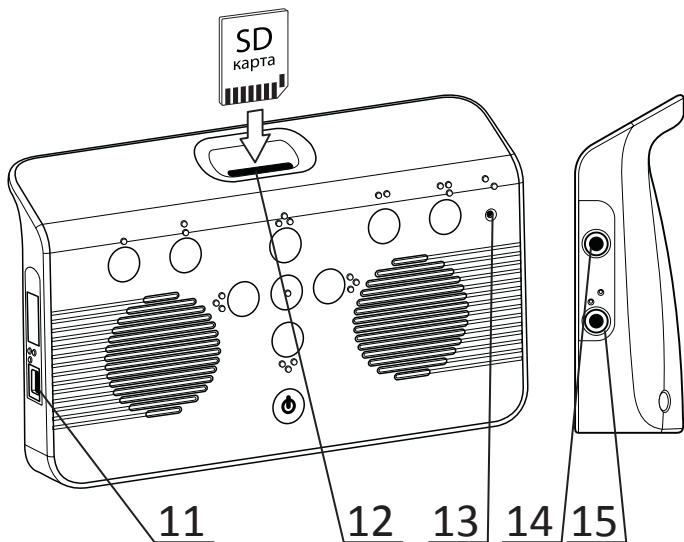


Рис. 2.

11 — на левой грани расположен разъем для подключения сетевого источника питания (обозначен цифрой 6);

12 — на верхней поверхности корпуса аппарата находится отверстие для карты памяти. Карту памяти необходимо устанавливать как показано на Рис. 2, в случае правильной установки карты

в картоприемник при нажатии произойдет щелчок, сигнализирующий о том, что карта установлена правильно и зафиксирована в картоприемнике. Для извлечения установленной в аппарат карты памяти следует нажатием утопить ее в аппарат, после чего сопровождаясь щелчком, карта выйдет из картоприемника на 10 мм., после этого карту можно удалить из картоприемника.



Внимание! Установка и удаление карты памяти должна производиться в выключенном состоянии аппарата.

13 — в правом верхнем углу передней панели аппарата находится отверстие микрофона (обозначено цифрой 5).

На правой грани расположены два разъема:

14 — разъем для подключения головных телефонов;

15 — разъем линейного входа для записи с внешних аналоговых носителей информации (обозначен цифрой 9).

6. ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТИФЛОФЛЕШПЛЕЕРА

.....

6.1. Включение/выключение аппарата

6.1.1. Для включения/выключения аппарата нажмите и удерживайте кнопку «Включение». При включении аппарат проиграт стартовую мелодию приветствия и перейдет в режим «Воспроизведение с карты памяти». При этом аппарат оповестит вас о номере книги, главы и начнет чтение книги с места последнего воспроизведения.

6.1.2. Для воспроизведения аудиоинструкции необходимо убедиться, что аппарат выключен.

Затем нажмите и удерживайте кнопку «Функция», параллельно нажмите кнопку «Включение». Для перехода в режим «Воспроизведение с карты» нажмите кнопку «Режим».

6.2. Изменение громкости воспроизведения

Для увеличения или уменьшения громкости воспроизведения необходимо однократно нажать кнопку «Вверх» или «Вниз» соответственно.

6.3. Выбор режимов работы

Для выбора режима работы аппарата необходимо кратковременно нажать кнопку «Режим». Переключение режимов работы аппарата происходит в следующей последовательности «Воспроизведение с карты»

«Диктофон»
«Рекордер»
«FM-радио»

6.4. Режим прослушивания аудиокниг и папок записей

6.4.1. Листание глав аудиокниги
Для перехода по главам аудиокниги следует кратковременно нажать кнопку «Вперед» или кнопку «Назад».

6.4.2. Выбор аудиокниги, папки записей диктофона и рекордера, папки радио-записей

Для перехода по аудиокнигам, папке записей диктофона и рекордера, папке записей с радио необходимо с небольшим интервалом времени два раза нажать кнопку «Назад» или кнопку «Вперед».

6.4.3. Озвученная перемотка

Для озвученной перемотки следует нажать и удерживать кнопку «Назад» или кнопку «Вперед» в зависимости от того, в какую сторону нужно выполнить озвученную перемотку.

6.4.4. Регулирование скорости воспроизведения «Темпокорректор»

Для включения функции ускоренного воспроизведения следует кратковременно нажать кнопку «Плюс» для увеличения скорости воспроизведения или кнопку «Минус» для уменьшения скорости воспроизведения. Максимально можно получить двукратное увеличение скорости воспроизведения.

6.4.5. Плавное регулирование скорости воспроизведения без коррекции тона

Для плавного регулирования скорости воспроизведения без коррекции тона следует нажать и удерживать кнопку «Плюс» или «Минус» соответственно.

6.4.6. Функция отмены последнего перехода

Для отмены перехода по книгам/главам служит длительное нажатие кнопки «Режим». При этом аппарат вернется к той главе/месту книги, воспроизведение которой производилось до команды перехода.

6.4.7. Блокировка/разблокировка клавиатуры

Длительное нажатие кнопки «Функция» в режиме «Воспро-

изведение с карты» блокирует клавиатуру аппарата. Повторное длительное нажатие этой кнопки разблокирует клавиатуру.

6.4.8. Электронные закладки

Аппарат содержит электронную память на 6 закладок. Для установки электронной закладки на интересующую главу книги служит кратковременное нажатие кнопки «Функция». Для перехода по закладкам служит длительное нажатие кнопок «Вверх» или «Вниз».

6.4.9. Пауза

Для включения/выключения паузы следует кратковременно нажать кнопку «Ввод».

6.4.10. Речевой информатор ВУ-ТФП «Тифломаг-001»

Для отключения/включения ре-

чевого информатора аппарата служит длительное нажатие кнопки «Ввод». При этом отключится только оповещение о переходе по главам/книгам/частотам радиостанций. ВУ-ТФП «Тифломаг-001» по-прежнему будет оповещать о зарядке/разряде аккумулятора.

6.4.11. Функция автовыключения

Для включения режима автовыключения служит кратковременное нажатие кнопки «Включение». При этом будет включен режим автовыключения через тридцать минут. При повторном нажатии кнопки «Включение» произойдет выбор режима автовыключения через один час. При следующем нажатии кнопки «Включение» произойдет отмена режима автовыключения.

6.4.12. Выход из режима прослушивания аудиокниг и папок с записями

Для завершения работы в режиме воспроизведения с карты, аппарат можно выключить или перейти в желаемый режим работы кратковременным нажатием кнопки «Режим».

6.5 Режим «FM-радио»

6.5.1. Переход в режим «FM-радио»

Для прослушивания программ радиопередач следует кратковременным нажатием на кнопку «Режим» перейти в режим «FM-радио» и кнопками «Вперед» или «Назад» выбрать интересующую Вас радиостанцию.

6.5.2. Настройка «FM-радио»

Чтобы настроить «FM-радио» на желаемые частоты, необходимо выключить аппарат. Затем нажать и удерживать кнопку «Ввод» и параллельно нажать кнопку «Включение». Аппарат оповестит о переходе в режим настройки FM-радио. Будет установлена начальная частота сканирования 64.0 МГц. Поиск радиостанций по диапазону осуществляется нажатием кнопок «Вперед» или «Назад». Занесение интересующей радиостанции в ячейку памяти осуществляется нажатием кнопки «Ввод». Аппарат содержит 20 ячеек памяти радиостанций.

6.5.3. Селектор антенны

Возможность выбора типа антенны:

- 1) встроенная антенна;
- 2) внешняя антенна (использование проводов головных телефонов (наушников) в качестве антенны).

При выборе функции «внешняя антенна» для прослушивания с встроенных динамиков необходимо подключить наушники в разъем линейного входа, для прослушивания через наушники в разъем головных телефонов.

Активизируется кратковременным нажатием кнопки «Функция».

6.5.4. Выход из режима настройки «FM-радио»

После завершения настройки

«FM-радио» аппарат можно выключить или продолжить работу, перейдя в желаемый режим работы аппарата кнопкой «Режим».

6.5.5. Запись прослушиваемой радиопередачи на карту памяти

Для записи прослушиваемой радиостанции нажмите кнопку «Ввод», для завершения записи повторно нажмите кнопку «Ввод». При этом, на карте памяти в папке «Radio» будет создан файл текущей записи.

6.6. Режим «Диктофон»

Для записи внешних акустических источников звука (речь, музыка) на карту памяти через встроенный микрофон следует с помощью кнопки «Режим» перейти в режим «Диктофон».

6.6.1. Запись фонограммы

Запись фонограммы активизируется кнопкой «Ввод». Для завершения записи повторно нажмите кнопку «Ввод». При этом на карте памяти в папке «Records» будет создан файл текущей записи.

6.6.2. Выход из режима «Диктофон»

После завершения работы с диктофоном аппарат можно выключить или перейти в желаемый режим работы кнопкой «Режим».

6.7. Режим «Рекордер»

Для записи с внешних аналоговых носителей звукозаписей (речь, музыка) на карту памяти через интегрированный линейный вход необходимо с помощью кнопки «Режим» перейти в режим «Рекордер».

6.7.1. Запись фонгограммы

Запись фонограммы активизируется кнопкой «Ввод». Для завершения записи повторно нажмите кнопку «Ввод».

6.7.2. Выход из режима «Рекордер»

После завершения работы с рекордером аппарат можно выключить или перейти в желаемый режим работы кнопкой «Режим».

6.8. Обновление ПО

Аппарат поддерживает обновление встроенной микропрограммы с карты памяти.

Для обновления встроенной микропрограммы до более новой версии необходимо выключить плеер, установить карту памяти в

персональный компьютер, загрузить на нее файл микропрограммы. Затем установить эту карту памяти в аппарат, нажать и, удерживая кнопку «Режим», включить аппарат. Появится прерывистый звуковой сигнал, свидетельствующий о процессе обновления микропрограммы. После окончания обновления встроенной микропрограммы звуковой сигнал пропадет и плеер перейдет в штатный режим работы.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ

.....

Техническое обслуживание аппарата должно содержать следующие операции:

7.1. Внешний осмотр изделия

Необходимо убедиться, что отсутствуют следы ударов, падений, т. к. это может привести к некорректной работе аппарата.

7.2. Зарядка аккумуляторной батареи

Для зарядки аккумуляторной батареи аппарата следует:

а) включить сетевой источник питания в сеть 220В/50Гц;

б) подключить аппарат к сетевому источнику питания с помощью USB-miniUSB кабеля (входит в комплект аппарата). При этом используется соответствующий разъем на левой стороне корпуса плеера (обозначен цифрой 6, написанной шрифтом Брайля) (рис. 2).

Разряженную аккумуляторную батарею (при этом аппарат не включается либо сообщает о разряде батареи) необходимо заряжать не менее 5 часов. В случае более длительной зарядки риск повреждения аккумуляторной батареи отсутствует, так как при достижении полного заряда батареи аппарат прекращает дальнейшую зарядку. Для достижения максимального времени работы вновь приобретенного ап-

парата необходимо осуществить три цикла заряда и разряда аккумуляторной батареи.

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

.....

Ниже в таблице приведены ситуации, которые могут быть интерпретированы как неисправность и устранены самостоятельно. В случае других неисправностей свяжитесь с представителем производителя (см. раздел 9 «Гарантийные обязательства»), не пытайтесь устранить их самостоятельно.

Возможные неисправности и способы их устранения

Проявление	Возможная причина	Способ устранения
Аппарат не включается при нажатии на кнопку «Включение»	Напряжение внутреннего источника питания менее 3,2 В или неисправен блок питания	Зарядите внутренний источник питания, соединив к аппарату сетевой источник питания (через разъем, обозначенный цифрой 6)
	В аппарат установлена неисправная карта памяти, препятствующая включению аппарата	Замените карту памяти

<p>При включении речевой информатор сообщает: «Батарея разряжена» и аппарат автоматически выключается</p>	<p>Напряжение источника питания менее 3,3 В</p>	<p>Зарядите внутренний источник питания, подсоединив к аппарату сетевой источник питания (через разъем, обозначенный цифрой 6)</p>
<p>Аппарат в работающем состоянии оповещает о разряде батареи и выключается</p>	<p>Напряжение источника питания в процессе работы снизилось до значения 3,4 В</p>	<p>Зарядите внутренний источник питания, подсоединив к аппарату сетевой источник питания (через разъем, обозначенный цифрой 6)</p>

<p>Аппарат не совершает свои действия речевыми командами</p>	<p>Выключен речевой информатор аппарата</p>	<p>Для включения речевого информатора необходимо длительное нажатие кнопки «Ввод»</p>
<p>При обновлении ПО не установились голосовые модули</p>	<p>При обновлении ПО не установились голосовые модули</p>	<p>Для установки голосовых модулей необходимо повторно обновить ПО, см. раздел «Обновление ПО»</p>

Речевой ин-форматор со-общает: «Карта отсутствует»	В аппарат не вставлена карта памяти или вставлена неправильно	Вставьте карту памяти или убедитесь, что она вставлена правильно
Речевой ин-форматор со-общает: «Карта отсутствует»	Карта памяти неисправна	Замените карту памяти
Речевой ин-форматор со-общает: «Неверный формат носителя»	Карта памяти не содержит аудио-книг или музыкальных произведений	Запишите на карту памяти аудиокниги или mp3-файлы с помощью ПО ElecGeste Talking Library

<p>Речевой ин- форматор со- общает: «Не- верный формат носителя»</p>	<p>Карта памяти не от- форматирована либо отформатиро- вана в неподдержи- ваемую файловую систему</p>	<p>Отформатируйте кар- ту памяти в FAT/FAT32</p>
--	---	--

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

.....

9.1. Предприятие-разработчик ООО «КРУСТ» гарантирует соответствие изделия требованиям ТУ 6583-00359261486-2008 при соблюдении потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования.

9.2. Срок службы изделия — 7 лет при соблюдении правил эксплуатации.

9.3. Гарантийный срок эксплуатации — 24 месяца со дня продажи в зависимости от условий заключенного государственного контракта.

9.4. В случае обнаружения недостатков в работе аппарата

в течение гарантийного срока продавец или предприятие-разработчик обязуется удовлетворить требования потребителя, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей». Продавец, или предприятие-разработчик, или выполняющая функции продавца (предприятия-разработчика) на основании договора с ним организация не отвечает за недостатки, если они возникли после передачи изделия потребителю вследствие:

- возникновения неисправности из-за нарушения правил эксплуатации и транспортировки, в том числе эксплуатации совместно с оборудованием, которое в комплект поставки не входит;
- наличия внешних или внутренних повреждений, связанных

с использованием не по назначению или небрежной эксплуатацией (следы ударов, сколы, царапины и др., а также следы воздействия насекомых или посторонних веществ, предельных температур, влаги и конденсата);

- наличия следов вскрытия и самостоятельного ремонта, вмешательства в конструкцию, доработки либо модификации, в том числе и программного обеспечения;
- возникновения неисправности из-за действий непреодолимой силы или других форс-мажорных обстоятельств.

9.5. Гарантийные обязательства не распространяются на изделия с нарушенными заводскими пломбами, а также на изделия,

входящие в комплект поставки (см. п. 4. Комплектность).

9.6. В случае неисправности изделия в период действия гарантийных обязательств, а также обнаружения некомплектности владелец изделия должен связаться с предприятием-разработчиком по телефону или электронной почте для получения информации о дальнейших действиях. После контакта с предприятием-разработчиком необходимо направить в адрес ООО «КРУСТ» изделие и заявку на ремонт (замену) с указанием фамилии, имени, отчества, адреса, номера телефона, кратким описанием неисправности, условиями и датой ее проявления.

10. АДРЕС ПРЕДПРИЯТИЯ– ИЗГОТОВИТЕЛЯ

.....

Предприятие-разработчик ООО «КРУСТ»

По вопросам эксплуатации аппарата обращаться в ООО «КРУСТ»

Юридический адрес:

620146, г. Екатеринбург,

ул. Ак. Бардина, 45-42

Тел./факс: (343) 287-13-49,

287-13-59

e-mail: info@krust-rus.com

www.круст.рф

Предприятие-изготовитель: ООО «КРУСТ»

Юридический адрес:

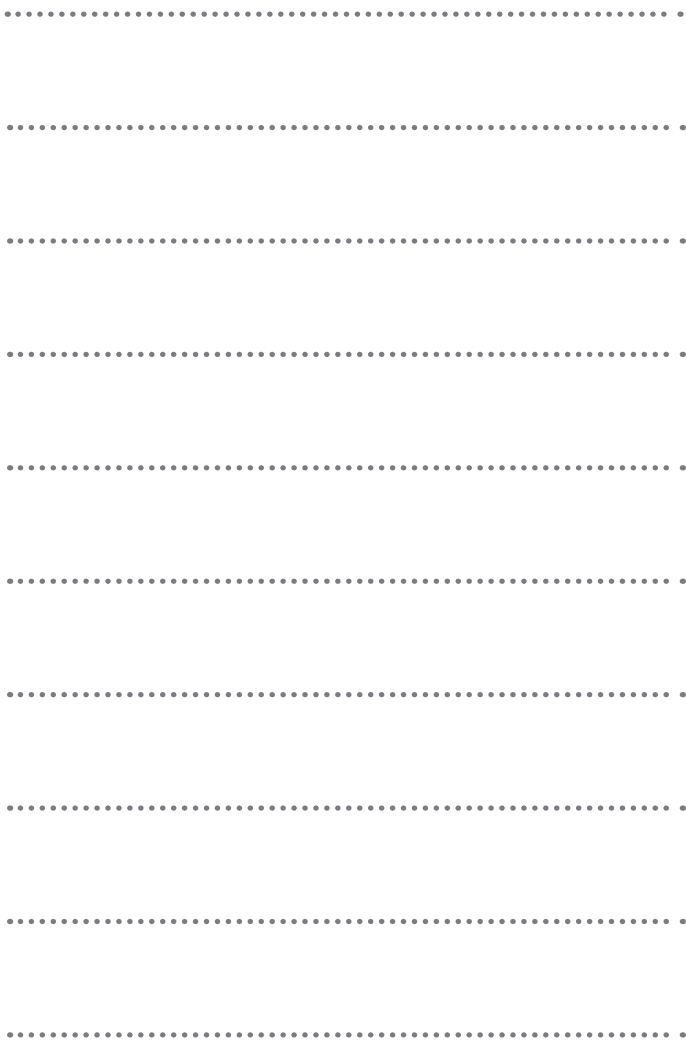
620146, г. Екатеринбург,

ул. Ак. Бардина, 45-42

Тел./факс: (343) 287-13-49, 287-13-59

e-mail: info@krust-rus.com

www.круст.рф



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

.....

Наименование: тифлофлешпле-
ер ВУ-ТФП «Тифломаг-001»

Серийный номер
изделия _____

Дата изготовления _____

Дата покупки _____

Владелец _____

Адрес: _____

Телефон _____ домашний

_____ рабочий

Дата отправки в ремонт _____

Причина отправки в ремонт _____

Отметка о ремонте _____

Подпись должностного лица
предприятия, ответственного за
приемку после ремонта _____

Изделие проверено, претензий
к комплектации, внешнему виду
не имею.

Подпись покупателя _____

Дата получения _____

Гарантия на отремонтированное изделие составляет 6 месяцев с момента получения изделия из ремонта. Если гарантийный срок с момента приобретения изделия составляет более 6 месяцев, то гарантия исчисляется по большему сроку. Также гарантийный срок увеличивается на время нахождения изделия в ремонте.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Тифлофлешплеер для прослушивания «говорящих книг» ВУ-ТФП «Тифломаг-001» соответствует требованиям ТУ 6583-00359261486-2008 и признан годным для эксплуатации.

Заводской номер:

Дата изготовления:

Отметка о приемке:

Подпись продавца: _____

Дата продажи: _____

С условиями гарантии ознакомлен, изделие проверено, претензий к комплектации, внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Дата: _____

Внимательно осматривайте аппарат при покупке! Дефекты корпуса (царапины, трещины, сколы) не являются гарантийными случаями. Аппараты с такими дефектами обмену, ремонту или возврату по гарантии не подлежат.